

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ
КОМИССИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ АЭРОДРОМОВ И ОБОРУДОВАНИЯ

INTERSTATE AVIATION COMMITTEE
COMMISSION FOR AERODROME AND EQUIPMENT CERTIFICATION

ДОПОЛНЕНИЕ № 1
к СЕРТИФИКАТУ ТИПА № 262
от 04 сентября 2001 года
ADDITION No. 1
to TYPE CERTIFICATE No. 262
of September 04, 2001

1. Владельцем Сертификата типа № 262 от 04.09.01 на Изолирующие трансформаторы типа KR мощностью 45, 65, 100, 150, 200 и 300 Вт определить Акционерное Общество ЭФЛА (Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77, FIN 06101 Porvoo, Finland).

Effa Oy (Ensio Miettisen Katu 2, P.O. Box 77, FIN 06101 Porvoo, Finland) is the Owner of Type Certificate No.262 of 04.09.01 for the type design of KR - type isolating transformers of rating 45, 65, 100, 150, 200 and 300 W.

2. Пункт 2 Ограничений к Сертификату типа № 262 от 04.09.01 изменить на:

Point 2 of Limitation on the Type Certificate No. 262 of 04.09.01 replace by:

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СОДЕРЖАТ СЛЕДУЮЩИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ:
MANDATORY MAINTENANCE LIMITATIONS AND PROVISIONS CONTAIN THE FOLLOWING OPERATION DOCUMENTS:

- Техническое описание E2. 5/2005;
- Руководство по монтажу Kг5ххase2/14.2.05/ESa.

21.06.2005
МОСКВА
MOSCOW



В.Н. Гончаров
Председатель
Комиссии МАК
V.N. Goncharov
Chairman
of the IAC
Commission



МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ
КОМИССИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ АЭРОДРОМОВ И ОБОРУДОВАНИЯ
*INTERSTATE AVIATION COMMITTEE
COMMISSION FOR AERODROME AND EQUIPMENT CERTIFICATION*

СЕРТИФИКАТ ТИПА
TYPE CERTIFICATE
№ 262

НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ ВЫДАН
THIS CERTIFICATE IS ISSUED TO

Акционерному обществу ЭНСТО КОННЕКТОР, Финляндия
ENSTO CONNECTOR OY,
Kipinätie 3, P.O. Box 77, 06101 Porvoo, Finland

И УДОСТОВЕРЯЕТ, ЧТО ТИПОВАЯ КОНСТРУКЦИЯ
AND CERTIFIES THAT THE TYPE DESIGN OF

Изолирующих трансформаторов типа KR мощностью:

- 45 Вт – KR 531, KR 531.1, KR 531.83, KR 531.83.1;
- 65 Вт – KR 536, KR 536.1;
- 100 Вт – KR 541, KR 541.1, KR 541.83, KR 541.83.1;
- 150 Вт – KR 546, KR 546.1, KR 546.83, KR 546.83.1;
- 200 Вт – KR 551, KR 551.1, KR 551.83, KR 551.83.1;
- 300 Вт – KR 561, KR 561.1, KR 561.83, KR 561.83.1

KR - type isolating transformers of rating power:

- 45 W – KR 531, KR 531.1, KR 531.83, KR 531.83.1;
- 65 W – KR 536, KR 536.1;
- 100 W – KR 541, KR 541.1, 541.83, KR 541.83.1;
- 150 W – KR 546, KR 546.1, KR 546.83, KR 546.83.1;
- 200 W – KR 551, KR 551.1, KR 551.83, KR 551.83.1;
- 300 W – KR 561, KR 561.1, KR 561.83, KR 561.83.1

СООТВЕТСТВУЕТ СЕРТИФИКАЦИОННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ.
COMPLIES WITH THE CERTIFICATION REQUIREMENTS.

ОГРАНИЧЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО СЕРТИФИКАТА СОДЕРЖАТСЯ В
ПРИЛОЖЕНИИ, ЯВЛЯЮЩЕМСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ СЕРТИФИКАТА.
*CERTIFICATE LIMITATIONS ARE CONTAINED IN THE APPENDIX FORMING AN
INTEGRAL PART OF THIS CERTIFICATE.*

СЕРИЙНОЕ ПРОИЗВОДСТВО:
PRODUCTION AT:

ENSTO CONNECTOR OY, Kipinätie 3, P.O. Box 77, 06101 Porvoo, Finland.

04.09.2001
МОСКВА
MOSCOW




В.И. Гончаров
Председатель
Комиссии МАК
V.N. Goncharov
Chairman
of the IAC Commission

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ
КОМИССИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ АЭРОДРОМОВ И ОБОРУДОВАНИЯ

INTERSTATE AVIATION COMMITTEE
COMMISSION FOR AERODROME AND EQUIPMENT CERTIFICATION

ПРИЛОЖЕНИЕ К
СЕРТИФИКАТУ ТИПА №262
APPENDIX TO
TYPE CERTIFICATE № 262

ОГРАНИЧЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ
СЕРТИФИКАТА ТИПА № 262
TYPE CERTIFICATE LIMITATIONS

1. ДЕЙСТВИЕ СЕРТИФИКАТА НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЭКЗЕМПЛЯРЫ
TYPE CERTIFICATE DOES NOT COVER THE EQUIPMENT

Изолирующих трансформаторов типа KR мощностью:

- 45 Вт – KR 531, KR 531.1, KR 531.83, KR 531.83.1;
 - 65 Вт – KR 536, KR 536.1;
 - 100 Вт – KR 541, KR 541.1, KR 541.83, KR 541.83.1;
 - 150 Вт – KR 546, KR 546.1, KR 546.83, KR 546.83.1;
 - 200 Вт – KR 551, KR 551.1, KR 551.83, KR 551.83.1;
 - 300 Вт – KR 561, KR 561.1, KR 561.83, KR 561.83.1,
- KR – type Isolating transformers of rating power:
- 45 W – KR 531, KR 531.1, KR 531.83, KR 531.83.1;
 - 65 W – KR 536, KR 536.1;
 - 100 W – KR 541, KR 541.1, 541.83, KR 541.83.1;
 - 150 W – KR 546, KR 546.1, KR 546.83, KR 546.83.1;
 - 200 W – KR 551, KR 551.1, KR 551.83, KR 551.83.1;
 - 300 W – KR 561, KR 561.1, KR 561.83, KR 561.83.1

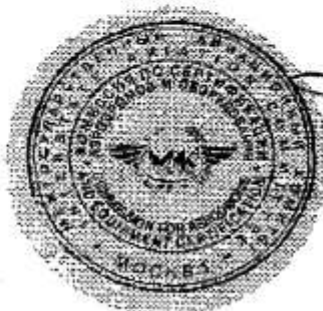
НЕ ИДЕНТИЧНЫЕ УТВЕРЖДЕННОЙ ТИПОВОЙ КОНСТРУКЦИИ.
IF NOT CONFORMING TO THE APPROVED TYPE DESIGN.

2. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО
ТЕХНИЧЕСКОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СОДЕРЖАТ:
MANDATORY OPERATING LIMITATIONS AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS ARE
CONTAINED IN THE FOLLOWING:

- Техническое описание ЕС2. 5/2001 tt – urex.
- Руководство по монтажу Kг5xxase2/27.5.01/ESa.

3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ: не вводятся.
SPECIFIC LIMITATIONS: none.

04.09.2001
МОСКВА
MOSCOW




В.Н. Гончаров
Председатель
Комиссии МАК
V.N. Goncharov
Chairman
of the IAC Commission



**МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ
КОМИССИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ АЭРОДРОМОВ И ОБОРУДОВАНИЯ**

**INTERSTATE AVIATION COMMITTEE
COMMISSION FOR AERODROME AND EQUIPMENT CERTIFICATION**

**СЕРТИФИКАТ ТИПА
TYPE CERTIFICATE
№ 639**

**НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ ВЫДАН
THIS CERTIFICATE IS ISSUED TO**

**Акционерному обществу "Эфла"
Efla Oy
Sepäntie 4, Fi-07230 Monninkylä, Finland**

**И УДОСТОВЕРЯЕТ, ЧТО ТИПОВАЯ КОНСТРУКЦИЯ
AND CERTIFIES THAT THE TYPE DESIGN OF**

**Изолирующих трансформаторов серии KR600 с токами в обмотках 6.6/6.6 А и
номинальной мощностью:**

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| • 45 Вт KR631, KR631.1; | • 150 Вт KR646, KR646.1; |
| • 65 Вт KR636, KR636.1; | • 200 Вт KR651, KR651.1; |
| • 100 Вт KR641, KR634.1; | • 300 Вт KR661, KR661.1; |
| | • 500 Вт KR681, KR681.1 |

The Ser. KR600 Isolating transformers with 6.6/6.6 A winding current of rated power:

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| • 45 W KR631, KR631.1; | • 150 W KR646, KR646.1; |
| • 65 W KR636, KR636.1; | • 200 W KR651, KR651.1; |
| • 100 W KR641, KR634.1; | • 300 W KR661, KR661.1; |
| | • 500 W KR681, KR681.1 |

**СООТВЕТСТВУЕТ СЕРТИФИКАЦИОННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ.
COMPLIES WITH THE CERTIFICATION REQUIREMENTS.**

**ОГРАНИЧЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО СЕРТИФИКАТА СОДЕРЖАТСЯ В
ПРИЛОЖЕНИИ, ЯВЛЯЮЩЕМСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ СЕРТИФИКАТА.
CERTIFICATE LIMITATIONS ARE CONTAINED IN THE APPENDIX FORMING AN
INTEGRAL PART OF THIS CERTIFICATE.**

**СЕРИЙНОЕ ПРОИЗВОДСТВО:
THE QUANTITY PRODUCTION AT:**

**Efla Oy
Sepäntie 4, Fi-07230 Monninkylä, Finland.**

**31.10.2014
МОСКВА
MOSCOW**



**А.В. Абрамчев
Председатель
Комиссии МАК
A.V. Abramchev
Chairman
of the IAC Commission**